

Per raggiungere il Museo in auto: dall'autostrada Milano-Genova, uscire a Bereguardo - Pavia Nord, proseguire sul raccordo autostradale Pavia Bereguardo, immettersi sulla tangenziale di Pavia in direzione Milano, uscire a Istituti Universitari.

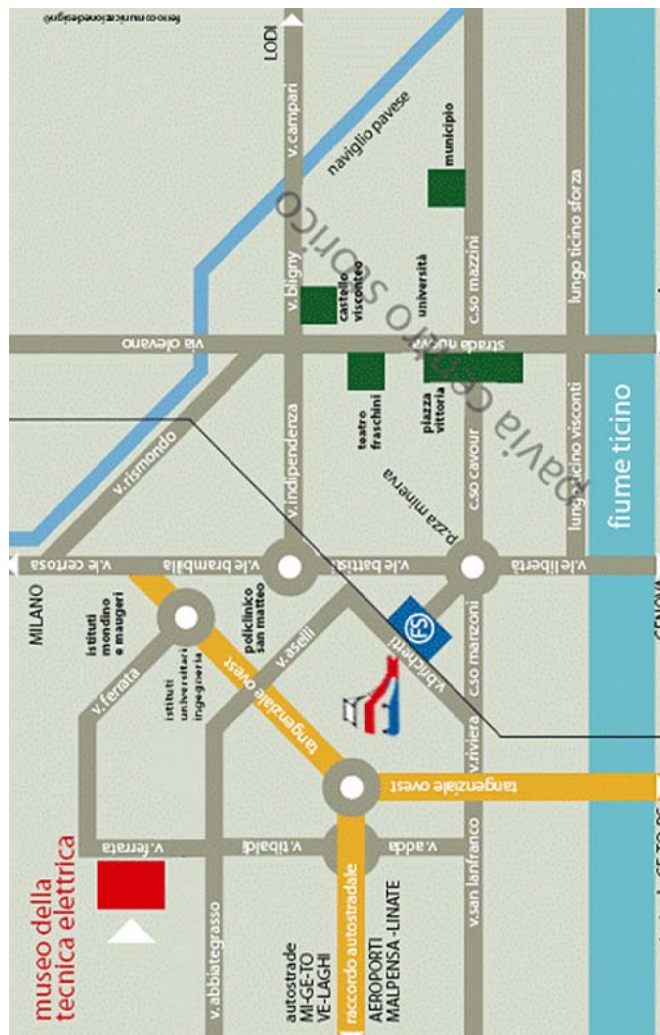
Per raggiungere il Museo in treno: La Stazione ferroviaria di Pavia è lungo la linea Milano-Genova (a circa 30 minuti da Milano). Dalla stazione il museo è raggiungibile in taxi o con i mezzi pubblici.

Mezzi pubblici: dal piazzale della stazione ferroviaria prendere l'autobus linea 3 (direzione Colombarone) e scendere alla fermata Ferrata - Abbiategrasso.

How to reach the Museum by car: from highway A7 Milano-Genova take the exit Bereguardo - Pavia Nord, follow the direction Pavia; when approaching Pavia, take the "Tangenziale Ovest" and get out at "Istituti Universitari".

How to reach the Museum by train: Most trains connecting Milan and Genova stop in Pavia (about 30 minutes from Milan). From the station it is possible to reach the museum by taxi or bus.

Bus: from the railway station square take bus n. 3 (Colombarone direction), then get off at Ferrata - Abbiategrasso bus stop.



Museo della Tecnica Elettrica

Università degli Studi di Pavia

Via Ferrata,3

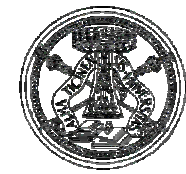
27100 — Pavia

Tel. +39 0382 984104

Fax +39 0382 984105

www.unipv.it/museotecnica

info@museotecnica.it



Università degli Studi di Pavia

Sistema Museale d'Ateneo



Museum
of
Electrical Technology



Il Museo e' stato istituito nel mese di marzo del 2000, grazie ad un accordo di programma tra Universita' di Pavia, Regione Lombardia, Provincia di Pavia e Comune di Pavia.

The Museum was established in March 2000 by an agreement between the University of Pavia, the Region of Lombardy, the Province of Pavia and the Town of Pavia.

Collocato a Pavia, esso rappresenta un omaggio permanente ad Alessandro Volta, inventore della pila elettrica e professore presso l'Universita' di Pavia.

Its presence in Pavia is a permanent tribute to Alessandro Volta, inventor of the electric battery and professor at the University of Pavia.

Il Museo ha l'obiettivo di presentare il patrimonio storico della tecnica elettrica ed il suo impatto su tutti gli aspetti della vita quotidiana. Esso intende fare cio' in una dimensione internazionale, coprendo l'intero arco di tempo dalle origini ai giorni nostri.

The Museum aims to exhibit the heritage of electrical technology and its impact on culture, society, economy, and all aspects of daily life. It aims to do this with a European dimension and to cover the whole time span from the origins to the present day.



Benvenuti nel mondo dell'elettricità

L'elettricità permea la nostra vita: le sue applicazioni hanno modellato il mondo in cui viviamo.

La visita al Museo della Tecnica Elettrica comincia con le prime scoperte e i primi esperimenti e arriva sino agli sviluppi più recenti. Viene illustrato come si è arrivati a comprendere l'elettricità, come questa viene prodotta e distribuita, come è impiegata nel mondo dell'energia e delle telecomunicazioni, e come viene controllata.

Welcome to an electric world

Electricity affects all our lives and electrical developments have shaped the world in which we live.

A journey through the Museum of Electrical Technology begins with the earliest discoveries and experiments and leads up to the latest developments.

The exhibits show how people came to understand electricity, how it is produced and distributed, how it is used for both power and communication, and how it is controlled.



L'esposizione è suddivisa in 5 sezioni principali:

1 - **Le origini** (fino a circa il 1880)

2 - **L'elettricità si afferma** (verso la fine del 19esimo secolo)

3 - **L'elettricità per tutti** (primo Novecento)

4 - **L'elettricità ovunque** (seconda metà del Novecento)

5 - **L'elettricità da oggi al futuro**

The exhibition is divided into 5 main sections:

1 - **Early electricity** (up to around 1880)

2 - **Electricity comes of age** (around the end of the 19th century)

3 - **Electricity for everyone** (early 20th century)

4 - **Electricity everywhere** (later 20th century)

5 - **Electricity today and in the future**

